

Distr.
LIMITED

A/C.2/52/L.14
3 November 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
اللجنة الثانية
البند ٩٧ (د) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي:
الهجرة الدولية والتنمية، بما في ذلك عقد مؤتمر
للأمم المتحدة معني بالهجرة الدولية والتنمية

جمهورية تنزانيا المتحدة*: مشروع قرار

الهجرة الدولية والتنمية بما في ذلك عقد مؤتمر
للأمم المتحدة معني بالهجرة الدولية والتنمية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، المعتمد في القاهرة، ولا سيما الفصل العاشر منه المتعلق بالهجرة الدولية^(١) وإلى الأحكام ذات الصلة الواردة في إعلان كوبنهاغن بشأن التنمية الاجتماعية^(٢) وبرنامج عمل مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية^(٣)، وكذلك في منهاج العمل^(٤) الذي اعتمده المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة،

- * بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.
- (١) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة ٥ - ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار الأول، المرفق.
- (٢) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، كوبنهاغن، ٦ - ١٢ آذار/مارس ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.96.IV.8)، الفصل الأول، القرار الأول، المرفق الأول.
- (٣) المرجع نفسه، المرفق الثاني.
- (٤) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين ٤ - ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.96.IV.13)، الفصل الأول، القرار الأول.

وإذ تشير أيضا إلى قراراتها ١٢٣/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ والمتعلق بالهجرة الدولية والتنمية، و ١٢٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وإلى مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١٣/١٩٩٥ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥،

وإذ تشير أيضا إلى أنه ينبغي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي القيام، في إطار دوره حيال الجمعية العامة وهو الدور المنوط به بموجب الميثاق، ووفقا لقرارات الجمعية العامة ٢٦٤/٤٥ المؤرخ ١٣ أيار/مايو ١٩٩١، و ٢٣٥/٤٦ المؤرخ ١٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢، و ١٦٢/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، بمساعدة الجمعية العامة على النهوض بنهج متكامل إزاء تنفيذ برنامج العمل وتوفير التنسيق والتوجيه على مستوى المنظومة لعملية رصد التنفيذ،

وإذ تشير إلى أنه ينبغي للجمعية العامة وللمجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يضطلعوا بمسؤوليتهما، على النحو الذي أناطه بهما ميثاق الأمم المتحدة، في صياغة السياسات وتوفير التوجيه لأنشطة الأمم المتحدة في ميدان السكان والتنمية وتنسيقها،

وإذ تسلّم بالأهمية التي تتسم بها، من الناحية التحليلية والتنفيذية، عملية تحديد الصلات القائمة بين العوامل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية المتصلة بالهجرة الدولية والتنمية، واتخاذ الخطوات المناسبة لتكثيف العمل في تحليل القضايا المطروحة،

وإذ تلاحظ بصفة خاصة انعدام بيانات الهجرة وعدم وجود نظرية متماسكة تفسر ظاهرة الهجرة الدولية والضحالة الشديدة في فهم العلاقات المعقدة بين الهجرة والتنمية^(٥)،

وإذ تلاحظ بصفة خاصة أنه لا بد من تعزيز دور مؤسسات الأمم المتحدة المختصة التي تتصدى لقضايا الهجرة بحيث يتسنى لها توفير الدعم التقني الكافي للبلدان النامية لكفالة إسهام الهجرة في التنمية،

وإذ تلاحظ الدور البالغ الأهمية الذي تؤديه المنتديات القائمة داخل منظومة الأمم المتحدة في معالجة قضايا الهجرة الدولية والتنمية عن طريق مؤسسات من بينها لجنة السكان والتنمية ولجنة حقوق الإنسان، ولجنة التخطيط الإنمائي، ومنظمة العمل الدولية،

وإذ تشير إلى قرارها ١٤٨/٥١ المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ بشأن التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة،

(٥) انظر E/CN.9/1997/2، الفقرة ١١.

- ١ - تحيط علماً بتقرير الأمين عن الهجرة الدولية والتنمية^(٦)؛
- ٢ - تطلب إلى المجتمع الدولي أن يسعى، إلى جعل اختيار البقاء في البلد الأصلي اختياراً له مقوماته بالنسبة إلى جميع الأشخاص؛ ولذلك الغرض، ينبغي تعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة، بما يكفل توازناً اقتصادياً أفضل بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية؛
- ٣ - تشجع الآليات الإقليمية والإقليمية ودون الإقليمية التي ستتناول مسألة الهجرة الدولية والتنمية حيثما كان ذلك مناسباً؛
- ٤ - تحث الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة على تعزيز التعاون الدولي في مجال الهجرة الدولية والتنمية بغية معالجة الأسباب الجذرية للهجرة، ولا سيما تلك المتعلقة بالفقر، والزيادة إلى أقصى حد في فوائد الهجرة الدولية بالنسبة إلى الأطراف؛
- ٥ - تطلب إلى جميع أجهزة ومؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والإقليمية ودون الإقليمية المختصة أن تتناول، في إطار أنشطتها المتواصلة، مسألة الهجرة الدولية والتنمية وأن توفر، الدعم المناسب، للعمليات والأنشطة الإقليمية والإقليمية ودون الإقليمية المتصلة بالهجرة الدولية والتنمية؛
- ٦ - تلاحظ أن ندوة دولية بشأن الهجرة الدولية ستعقد في عام ١٩٩٨ وتطلب في هذا الصدد إلى لجنة السكان والتنمية موافاة الجمعية العامة، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي بتقرير عن نتائج الندوة؛
- ٧ - تطلب إلى لجنة التخطيط الإنمائي أن تقدم إلى الجمعية العامة، في دورتها الرابعة والخمسين، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩، تقريراً عن نتائج بحثها لمسألة الهجرة والتنمية في عام ١٩٩٨؛
- ٨ - تشجع لجنة التنسيق الإدارية على موافاة الجمعية العامة، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بتقرير عن أعمالها المتصلة بمعالجة مسألة الهجرة الدولية والتنمية من وجهات النظر القطاعية والأقليمية والإقليمية ودون الإقليمية؛

٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين تقريراً تراعي فيه آراء الدول الأعضاء، والمنظمة الدولية للهجرة، ومنظمة العمل الدولية، وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة المختصة وكذلك المنظمات المختصة غير التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، ويوصي بسبل ووسائل معالجة المشاكل المتصلة بالهجرة والتنمية، بما في ذلك إمكانية عقد مؤتمر دولي معني بالهجرة الدولية والتنمية؛

١٠ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والخمسين البند المعنون "الهجرة الدولية والتنمية، بما في ذلك مسألة عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية لمعالجة قضايا الهجرة."
